

**La presente è una traduzione del testo originale tedesco.
Fa fede ed è vincolante soltanto la versione originale tedesca.**

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK
BANQUE NATIONALE SUISSE
BANCA NAZIONALE SVIZZERA
BANCA NAZIUNALA SVIZRA
SWISS NATIONAL BANK 

2° dipartimento

Berna, 30 ottobre 2024

Banconote e monete
nuove.banconote@snb.ch

Concorso grafico Nuova serie di banconote

Regolamento

Sintesi

In previsione dello sviluppo di una nuova serie di banconote, la Banca nazionale svizzera (BNS) indice un concorso grafico con procedura di selezione suddivisa in due fasi (di seguito «concorso»).

Il compito del concorso consiste nella realizzazione grafica di bozzetti per una nuova serie di banconote svizzere nei tagli da dieci, venti, cinquanta, cento, duecento e mille franchi (di seguito «bozzetti»). Il tema della nuova serie di banconote è «La Svizzera, varietà in rilievo».

Possono candidarsi per partecipare al concorso designer con domicilio e sede di lavoro in Svizzera. Tra le candidature pervenute è selezionata e ammessa una rosa di dodici designer (di seguito «soggetto partecipante» o «soggetti partecipanti»).

Nella prima fase, dal febbraio al luglio 2025, i soggetti partecipanti elaborano i bozzetti sulla scorta di specifiche istruzioni di progettazione. I bozzetti sono valutati, tra gli altri, da un comitato consultivo costituito da esperte ed esperti esterni istituito dalla BNS, e raccogliendo il parere di cittadine e cittadini.

Nella seconda fase, i sei soggetti partecipanti che nella prima hanno ottenuto la valutazione migliore presentano alla BNS un'offerta per la futura realizzazione grafica delle banconote. Inoltre, la BNS conduce dei colloqui con ciascuno di essi in merito alle condizioni quadro di una potenziale collaborazione successiva.

I soggetti partecipanti ricevono un compenso forfettario per l'elaborazione e la presentazione dei bozzetti (prima fase del concorso). È altresì previsto un premio per i migliori elaborati in concorso.

1. Considerazioni iniziali

Le banconote svizzere devono soddisfare tradizionalmente rigorosi requisiti in termini di sicurezza, funzionalità e veste grafica.

Devono in primo luogo rispettare elevati standard di sicurezza, e permettere all'utente di riconoscere facilmente e senza ausili i biglietti autentici nonché di individuare quelli falsi sulla base delle caratteristiche di sicurezza. Queste ultime devono inoltre essere difficili da contraffare.

In secondo luogo, devono risultare particolarmente idonee alle esigenze di utilizzo delle persone nonché al trattamento da parte dei macchinari. Dalla carta moneta ci si aspetta che sia pratica da maneggiare e facilmente distinguibile nei vari tagli, oltre che resistente all'uso e disponibile in tagli pratici.

In terzo luogo, devono soddisfare requisiti estetici; la veste grafica dei biglietti è cioè intesa a contemperare ai criteri di sicurezza e alle esigenze di utilizzo.

Come per le precedenti serie di banconote, il concorso è volto a promuovere la molteplicità di idee e a consentire alla BNS di selezionare la personalità più qualificata del settore per la concezione dei nuovi biglietti. Al riguardo è necessario considerare che la realizzazione grafica e lo sviluppo di banconote rappresentano un progetto pluriennale, cui collaborano varie istituzioni tra loro nel rispetto di alti standard di sicurezza.

2. Committente

La Banca nazionale conduce la politica monetaria nell'interesse generale del Paese. Essa deve assicurare la stabilità dei prezzi tenendo conto dell'evoluzione congiunturale.

La Banca nazionale detiene il diritto esclusivo di emettere carta moneta svizzera. Assicura l'approvvigionamento in numerario, mette in circolazione le banconote secondo le necessità del circuito dei pagamenti e ne stabilisce il valore nominale e la veste grafica.

3. Compito del concorso

Il compito del concorso consiste nella realizzazione grafica di bozzetti per una nuova serie di banconote svizzere nei tagli da dieci, venti, cinquanta, cento, duecento e mille franchi. Il tema della nuova serie di banconote è «La Svizzera, varietà in rilievo».

Per i soggetti partecipanti è previsto un briefing di introduzione alla progettazione grafica di banconote. Le istruzioni di progettazione, spiegate e distribuite nel corso del briefing (cfr. allegato 1, parte integrante del presente documento), sono assolutamente vincolanti.

I bozzetti presentati devono essere opera creativa personale del soggetto partecipante. Quest'ultimo può avvalersi della collaborazione di terzi limitatamente a singoli aspetti. Esso è tenuto a comunicare alla BNS il nominativo di tali terzi, i quali non possono far valere alcun diritto nei confronti della stessa. Per il resto valgono i punti 10 e 11 del presente regolamento.

4. Candidatura e procedura di selezione

4.1. Diritto di partecipazione

In linea di principio può candidarsi per partecipare al concorso ogni designer che:

1. esercita la propria attività in Svizzera (domicilio e sede di lavoro);
2. è disposta/o a impegnarsi in una collaborazione pluriennale con la BNS;
3. possiede un titolo formativo in arti visive riconosciuto a livello federale o una qualificazione equivalente;
4. è in grado di comprovare un'esperienza lavorativa o di dimostrare le proprie capacità in altro modo;
5. dispone delle risorse personali necessarie a soddisfare i requisiti grafici in un progetto di sviluppo di banconote, o intende dotarsi di tali risorse, e
6. presenta una reputazione impeccabile (sono richiesti l'estratto del casellario giudiziale e del registro delle esecuzioni).

La partecipazione è aperta sia a persone fisiche (ad es. imprese individuali) sia a persone giuridiche (ad es. società anonime). Nel caso di queste ultime la persona determinante per il dossier è il/la designer che assume la direzione della realizzazione grafica e quindi la responsabilità dei bozzetti. Sono ammessi collettivi artistici, purché esplicitamente dichiarati. La partecipazione di persone già coinvolte nel progetto «Nuove banconote» è fondamentalmente esclusa.

4.2. Presentazione del dossier di candidatura

La candidatura di partecipazione al concorso deve essere trasmessa al più tardi l'11 dicembre 2024 in formato elettronico (file PDF) a: nuove.banconote@snb.ch. In alternativa può essere inviata in formato cartaceo (documento A4) al seguente recapito postale: Banca nazionale svizzera, Nuove banconote, Bundesplatz 1, 3003 Berna (fa fede la data del timbro postale). Il dossier deve in ogni caso essere redatto in una delle lingue nazionali. Le candidature incomplete o trasmesse in ritardo non sono prese in considerazione.

Contenuto del dossier:

1. lettera di motivazione
2. copia del titolo di studio e certificazione attestante la qualifica professionale
3. estratto del Registro di commercio (se esistente)
4. autocertificazione e dichiarazione riguardante la capacità di personale impiegabile
5. elenco dei principali lavori eseguiti negli ultimi cinque anni
6. referenze

Non è ammesso allegare al dossier di candidatura bozzetti di banconote o ulteriori prove grafiche o illustrazioni (ad es. moodboard o progetti «look and feel») appositamente realizzati per la procedura di selezione. La presentazione di simili elaborati insieme al dossier di candidatura determina, ai sensi del diritto d'autore, l'esclusione dalla selezione.

4.3. Selezione e annuncio dei soggetti partecipanti

La BNS esamina le candidature inoltrate sulla base dei criteri di cui ai punti 4.1 (Diritto di partecipazione) e 4.2 (Presentazione del dossier di candidatura) e conduce un colloquio di selezione con i/le designer più promettenti, in occasione del quale è necessario esibire un estratto aggiornato del casellario giudiziale e del registro delle esecuzioni (non più vecchi di tre mesi). Conclusi i colloqui di selezione, la BNS invita dodici designer a partecipare al concorso.

I candidati/le candidate sono informati in merito ai risultati della procedura di ammissione al concorso entro l'inizio del febbraio 2025. Segue l'annuncio pubblico dei/delle designer scelti in qualità di partecipanti al concorso.

5. Svolgimento del concorso

Il concorso si sviluppa in due fasi: la prima è incentrata sulla realizzazione grafica dei bozzetti, la seconda sulla formulazione di un'offerta e sulla definizione della collaborazione con la BNS.

5.1. Prima fase: realizzazione dei bozzetti

Questa fase prevede la realizzazione dei bozzetti da parte del soggetto partecipante e la relativa valutazione da parte del comitato consultivo nonché di cittadine e cittadini.

5.1.1. Briefing

La BNS organizza per tutti i soggetti partecipanti un briefing comune di due giorni a Zurigo. Durante l'incontro sono impartite informazioni sul compito da svolgere e sulla produzione di banconote e forniti raggugli sui criteri di valutazione. Eventuali spese di viaggio (trasporto pubblico sul territorio svizzero) e di pernottamento sono a carico della BNS.

5.1.2. Chiarimenti

Entro 30 giorni dall'inizio del concorso è possibile chiedere alla BNS ulteriori chiarimenti sul compito (e-mail: nuove.banconote@snb.ch). Tutte le domande nonché le risposte della BNS sono messe a disposizione dei soggetti partecipanti in forma anonima.

5.1.3. Consegna dei bozzetti

I bozzetti delle banconote devono essere consegnati in formato sia a stampa che digitale. Per ulteriori informazioni al riguardo si rimanda all'allegato 1.

Il termine di consegna è rispettato se i bozzetti sono depositati al più tardi entro il 30 luglio 2025 alle ore 12.00 presso la portineria della BNS della sede di Berna, in Bundesplatz 1, 3003 Berna; oppure inviati per posta il giorno precedente (fa fede la data del timbro postale).

I bozzetti pervenuti in ritardo non sono presi in considerazione.

5.1.4. Valutazione dei bozzetti

Alla procedura di valutazione prendono parte il comitato consultivo, costituito da esperte ed esperti esterni dei settori dell'arte, della grafica e dello sviluppo di banconote, nonché cittadine e cittadini coinvolti tramite sondaggio di opinione. La BNS rende noti i membri del comitato dopo la consegna dei bozzetti.

Il comitato consultivo verifica il rispetto delle istruzioni di progettazione e si esprime, senza conoscere il giudizio di cittadine e cittadini, sulla qualità grafica, sulla concezione complessiva e sulla valenza persuasiva della trasposizione tematica. Il comitato sottopone alla BNS la propria valutazione e raccomandazione.

Sia la valutazione dei bozzetti da parte del comitato sia il sondaggio presso cittadine e cittadini si svolgono su base anonima (senza menzione dei soggetti partecipanti). Sulla scorta delle raccomandazioni fornite dal comitato consultivo e dei risultati del sondaggio, la BNS decide quali designer potranno proseguire la gara.

Sono ammessi a partecipare alla seconda fase del concorso i soggetti partecipanti titolari dei sei migliori bozzetti di banconote. Essi sono informati sull'esito della prima fase del concorso. I risultati non sono pubblicati.

5.2. Seconda fase: offerta e collaborazione

In questa fase i sei soggetti partecipanti selezionati formulano le loro offerte per un eventuale incarico di ulteriore elaborazione e realizzazione grafica sulla base dei bozzetti. Inoltre, la BNS conduce con loro dei colloqui sulle condizioni quadro della collaborazione successiva.

5.2.1. Offerta per l'ulteriore elaborazione

Il soggetto partecipante formula, secondo le istruzioni della BNS, un'offerta conforme agli standard di settore riguardante l'ulteriore elaborazione una volta terminato il concorso. Quest'ultima comprende due stadi: lo sviluppo grafico e lo sviluppo tecnico.

Lo sviluppo grafico riguarda l'ulteriore elaborazione dei bozzetti secondo le istruzioni e direttive della BNS e, in base alla pianificazione progettuale, si estende presumibilmente su un arco di uno-due anni. Nel successivo stadio di sviluppo tecnico delle banconote, a cura dell'impresa partner della BNS, il/la designer opera in veste di consulente per circa altri due anni.

Un collegio tecnico del comitato consultivo verifica e valuta le offerte presentate.

5.2.2. Condizioni quadro della collaborazione

Nel corso di colloqui strutturati la BNS illustra al soggetto partecipante le condizioni quadro dell'ulteriore elaborazione e verifica l' idoneità dello stesso per una collaborazione futura.

5.3. Valutazione e annuncio del vincitore/della vincitrice del concorso

La valutazione complessiva degli elaborati risulta dall'esame dei bozzetti della prima fase del concorso (60%) nonché dalla valutazione delle offerte e dal giudizio sull' idoneità dei soggetti partecipanti della seconda fase (40%).

Sulla scorta della valutazione complessiva, la BNS rende noto pubblicamente l'esito del concorso e decide in merito alla fase successiva ai sensi del punto 9.

Il giudizio del comitato consultivo e i risultati del sondaggio presso cittadine e cittadini sono comunicati al soggetto partecipante su base individuale.

Sull'esito del concorso non è previsto alcuno scambio di corrispondenza. La decisione è definitiva; il ricorso alle vie legali è escluso.

6. Scadenze

La seguente tabella riporta tutte le principali scadenze del concorso. Esse sono vincolanti per il soggetto partecipante. La loro mancata osservanza comporta l'esclusione dalla gara.

Quando	Cosa	Chi
30.10.2024	Annuncio del concorso e avvio della fase di candidatura	BNS
11.12.2024	Scadenza del termine di candidatura	Candidata/o
12.02.2025	Decisione e annuncio dei soggetti partecipanti	BNS
24.02.2025	Inizio del concorso (prima fase)	BNS
26+27.02.2025	Briefing a Zurigo	Soggetto partecipante
30.07.2025	Consegna dei bozzetti (fine della prima fase del concorso)	Soggetto partecipante
3° trim. 2025	Pubblicazione dei bozzetti	BNS
4° trim. 2025	Comunicazione ai soggetti partecipanti selezionati per la seconda fase del concorso	BNS
4° trim. 2025	Formulazione delle offerte e partecipazione ai colloqui (seconda fase)	Soggetto partecipante
1° trim. 2026	Annuncio dell'esito del concorso	BNS

7. Compenso e premi

Per la prima fase del concorso il soggetto partecipante riceve un compenso forfettario di 60 000 franchi (IVA escl.), a condizione che i bozzetti siano effettivamente presentati nonché conformi alle disposizioni previste nella loro integralità. Con il versamento del compenso sono considerate indennizzate tutte le spese sostenute dal soggetto partecipante e i diritti ai sensi dei punti 8, 9, 10 e 11 del presente regolamento.

Ai sei soggetti partecipanti i cui bozzetti hanno ottenuto la valutazione migliore è riconosciuto un compenso forfettario integrativo di 5000 franchi (IVA escl.) per la formulazione dell'offerta e la partecipazione a ulteriori colloqui di chiarimento (seconda fase del concorso).

Ai tre migliori elaborati è corrisposto un ulteriore premio. La somma complessiva messa a disposizione dalla BNS a tal fine è pari a 60 000 franchi. Sulla relativa assegnazione decide il comitato consultivo.

8. Pubblicazione

I bozzetti che, nel quadro della prima fase del concorso, sono stati presentati entro i termini previsti e rispettano le istruzioni di progettazione assegnate vengono pubblicati in Internet in forma anonima per raccogliere il parere di cittadine e cittadini al riguardo.

Al termine del concorso, la BNS è legittimata, ma non tenuta, a esporre pubblicamente e/o a pubblicare in Internet i bozzetti ricevuti e valutati, corredati dal nome del soggetto partecipante.

A questi è fatto divieto, durante e dopo il concorso, di pubblicare i propri bozzetti, o singoli elementi di essi, senza il consenso della BNS. Per mantenerne l'anonimato, al soggetto partecipante non è consentito apporre sui bozzetti presentati alcun nome o simbolo che permetta di risalire alla sua identità.

9. Ulteriore elaborazione dei bozzetti

Il soggetto partecipante non ha alcun diritto a che i propri bozzetti siano ulteriormente elaborati o impiegati per la realizzazione delle banconote.

La BNS stabilisce se ed eventualmente quali bozzetti presentati (o quali combinazioni di elementi tratti da diversi bozzetti) saranno ulteriormente elaborati e successivamente impiegati per la realizzazione delle banconote. Essa non è vincolata né alla valutazione complessiva, né alle raccomandazioni del comitato consultivo. La BNS ha il diritto di apportare ai bozzetti qualsivoglia modifica, in particolare al fine di garantirne l'idoneità come modello per la stampa delle banconote.

Qualora la BNS non ritenga sensato procedere all'ulteriore elaborazione dei bozzetti presentati durante il concorso è autorizzata a indirne uno nuovo o a conferire uno o più incarichi diretti. In ogni caso essa può scegliere liberamente il/la designer.

Nella misura del possibile, al vincitore/alla vincitrice è affidato l'incarico per la successiva elaborazione dei bozzetti. La BNS si riserva tuttavia la facoltà di ingaggiare altre o ulteriori persone. Terminata la fase dello sviluppo grafico, un'impresa partner della BNS si occupa dello sviluppo tecnico delle banconote. Quest'ultimo prevede l'integrazione degli elementi di sicurezza nonché la preparazione, sotto il profilo tecnico, dei bozzetti per la stampa e può risultare in una modifica del loro aspetto. Durante questo processo il/la designer assiste la BNS fornendo consulenza.

Il contratto per l'ulteriore elaborazione dei bozzetti può essere stipulato a condizione che il/la designer abbia statuto di persona giuridica. I soggetti che al momento della partecipazione al concorso non soddisfano tale condizione si dichiarano disposti a costituire una persona giuridica in caso di assegnazione dell'incarico. I relativi eventuali costi (ad es. per l'acquisizione di infrastrutture e attrezzatura) vengono riportati nell'offerta presentata nel quadro della seconda fase del concorso.

Il conferimento dell'incarico per lo sviluppo grafico dei bozzetti non obbliga la BNS né alla produzione né all'emissione di banconote recanti la veste grafica elaborata.

10. Proprietà intellettuale

I diritti, inclusi tutti i diritti della proprietà intellettuale, segnatamente tutti i diritti d'autore ed eventuali diritti di brevetto, sulla totalità dei lavori e dei risultati dei processi di lavoro realizzati nel quadro del concorso dal soggetto partecipante, nonché da suoi collaboratori o collaboratrici o da terzi per suo conto, in particolare idee, proposte, schizzi, bozzetti, composizioni, presentazioni, (di seguito raggruppati sotto il nome «output») in forma scritta o leggibile meccanicamente (di seguito «diritti dei beni immateriali») vengono interamente trasferiti alla BNS al momento della creazione degli output. Tali diritti comprendono in particolare il diritto della BNS di elaborare, adeguare, migliorare, sviluppare e ridurre gli output in prima persona o tramite terzi da essa ingaggiati. Inoltre, detti diritti includono anche quello della BNS di impiegare su una banconota singoli output a piacimento. Il soggetto partecipante certifica che il trasferimento dei diritti dei beni immateriali ai sensi del presente punto avviene senza restrizioni temporali, materiali, geografiche o di altra natura.

Il soggetto partecipante si assicura e garantisce alla BNS che ai collaboratori e collaboratrici e/o ai terzi da esso impiegati non spetta alcun diritto sugli output, segnatamente nessun diritto d'autore o di brevetto.

Il soggetto partecipante certifica che i diritti dei beni immateriali, incluso il diritto di modifica e ulteriore sviluppo degli output, gli vengono trasferiti da tutti i suoi collaboratori e collaboratrici sulla base dei contratti di lavoro già in essere fra di loro, e che esso li trasferisce a sua volta alla BNS. Il soggetto partecipante certifica inoltre che, su domanda della BNS, le farà confermare per iscritto il trasferimento dei diritti dei beni immateriali dai propri collaboratori e collaboratrici al soggetto stesso.

Il soggetto partecipante certifica che i diritti dei beni immateriali, incluso il diritto di modifica e ulteriore sviluppo degli output, gli vengono trasferiti da tutti i terzi da esso incaricati sulla base dei relativi contratti o delle relative dichiarazioni di cessione stipulati fra di loro, e che esso li trasferisce a sua volta alla BNS. Il soggetto partecipante certifica inoltre che, su domanda della BNS, le farà confermare per iscritto da detti terzi il trasferimento dei loro diritti dei beni immateriali al soggetto stesso.

Il soggetto partecipante rinuncia a far valere il diritto morale sugli output, rinuncia segnatamente al diritto all'integrità dell'opera e alla menzione del proprio nome sugli e/o in relazione agli output, in particolare all'apposizione del proprio nome sulle banconote che la BNS emette, nella misura in cui ciò è consentito dalla legge.

Il soggetto partecipante si impegna inoltre, prima dell'erogazione delle prestazioni da fornire nel quadro del concorso, a ottenere (qualora non l'abbia già fatto) una dichiarazione scritta da parte di tutti i suoi collaboratori e collaboratrici nonché da parte di tutti i terzi da esso incaricati, in cui costoro rinunciano a far valere il diritto morale sugli output, rinunciano segnatamente al diritto all'integrità dell'opera e alla menzione del proprio nome sugli e/o in relazione agli output, in particolare all'apposizione del proprio nome sulle banconote che la BNS emette, nella misura in cui ciò è consentito dalla legge. Su domanda della BNS, il soggetto partecipante è tenuto a consegnarle detta dichiarazione scritta.

Il soggetto partecipante conferma che il trasferimento dei diritti dei beni immateriali ai sensi del presente punto è indennizzato integralmente dal compenso di cui al punto [7](#) del presente regolamento. Esso riconosce di non avere nessun diritto, in ragione di tale trasferimento, oltre a detto compenso e, in relazione ai propri collaboratori e collaboratrici nonché ai terzi da esso ingaggiati, assicura che anche a costoro non spetti alcun diritto di questo genere.

Su domanda della BNS, il soggetto partecipante è tenuto a consegnarle immediatamente tutti gli output (ad es. documenti come schizzi in formato digitale o fisico).

Il soggetto partecipante conferma di accettare senza riserve le disposizioni riportate al presente punto anche per tutti gli eventuali altri lavori successivi al concorso relativi alla nuova serie di banconote della BNS; sono fatti salvi possibili adeguamenti delle presenti condizioni da parte della BNS.

11. Diritti di protezione di terzi

Il soggetto partecipante garantisce che esso stesso, i suoi collaboratori e collaboratrici nonché i terzi da esso ingaggiati dispongono di tutti i diritti necessari a eseguire il compito del concorso conformemente al punto 3 del presente regolamento. In particolare è legittimato a trasferire integralmente alla BNS i diritti sugli output ai sensi del punto [5](#) (incluse le relative sottosezioni) del presente regolamento. Ciò vale anche per gli output realizzati e/o elaborati con l'ausilio di strumenti basati sull'intelligenza artificiale (IA). L'impiego dell'IA come supporto durante il processo di progettazione e sviluppo deve essere reso noto alla BNS.

Il soggetto partecipante assicura che tutti gli output realizzati e/o elaborati nel quadro del concorso da esso stesso, dai suoi collaboratori e collaboratrici e/o da terzi da esso ingaggiati (inclusi gli output realizzati e/o elaborati con l'ausilio di strumenti basati sull'IA) non violano nessun diritto d'autore né altri diritti di terzi. Il soggetto partecipante rimane pienamente responsabile di eventuali violazioni dei diritti d'autore o di altri diritti di terzi commesse da esso stesso, dai suoi collaboratori e collaboratrici e/o da terzi da esso ingaggiati.

Il soggetto partecipante respinge senza indugio a proprie spese e a proprio rischio pretese di terzi per violazioni dei diritti di protezione. Se un terzo avanza una pretesa contro un soggetto partecipante per violazione di un diritto di protezione, quest'ultimo deve informarne immediatamente per iscritto la BNS. Qualora un terzo avanzi pretese direttamente nei confronti della BNS, il soggetto partecipante prende parte, a prima richiesta della BNS, alla controversia. Esso si impegna a farsi carico di tutti i costi che gravano sulla BNS (inclusi quelli di risarcimento danni) derivanti dal processo e/o da un'eventuale risoluzione stragiudiziale della controversia.

Il soggetto partecipante conferma di accettare senza riserve le disposizioni riportate al presente punto anche per tutti gli eventuali altri lavori successivi al concorso relativi alla nuova serie di banconote della BNS; sono fatti salvi possibili adeguamenti delle presenti condizioni da parte della BNS.

12. Disposizioni relative alla sicurezza

Il soggetto partecipante si impegna a trattare tutte le informazioni ricevute in relazione al presente concorso in modo CONFIDENZIALE e a consegnare alla BNS, al termine del concorso, tutti i documenti elaborati relativi ai bozzetti quali prove di stampa, studi, file, ecc. (cfr. allegato 1).

Nessun file contenente i bozzetti e nessuna stampa che li riporti possono essere resi accessibili a terzi in assenza di autorizzazione scritta della BNS.

Al soggetto partecipante, in quanto persona a conoscenza di informazioni approfondite sulla produzione delle banconote, si segnalano le seguenti norme di legge relative a banconote e monete: disposizioni del codice penale sulle falsificazioni (art. 240 segg.), sull'uso illegittimo di strumenti (art. 247) e sull'imitazione di biglietti di banca senza fine di falsificazione (art. 243).

13. Disposizioni finali

Firmando il presente documento la candidata o il candidato al concorso nonché, in caso di ammissione, il soggetto partecipante accetta senza riserve le presenti condizioni di partecipazione, la valutazione del comitato consultivo e le decisioni della BNS.

Il soggetto partecipante si impegna a estendere le suddette condizioni a tutte le persone con cui collabora. Nei confronti della BNS il soggetto partecipante è unico responsabile del rispetto di tali condizioni.

Il soggetto partecipante che dovesse contravvenire alle condizioni di partecipazione e in particolare alle disposizioni relative alla sicurezza può essere escluso dal concorso senza preavviso e senza compenso. È fatto salvo il perseguimento penale.

Le presenti condizioni di partecipazione sono disciplinate esclusivamente dal diritto svizzero; foro competente è Berna.

14. Documentazione

Il soggetto partecipante riceve i documenti seguenti:

- il presente regolamento in qualità di condizioni di partecipazione;
- l'allegato 1 relativo alle istruzioni di progettazione dei bozzetti quale parte integrante vigente (documento CONFIDENZIALE fornito solamente ai soggetti partecipanti);
- l'allegato 2 relativo all'impegno alla confidenzialità;
- l'allegato 3 relativo alle direttive concernenti l'uso di riferimenti alla Banca nazionale svizzera nella pubblicità;
- l'allegato 4 relativo all'autocertificazione.

Il presente regolamento è stato esaminato e approvato dall'associazione professionale Swiss Graphic Designers (SGD).

3003 Berna, 30 ottobre 2024

Banca nazionale svizzera

Accetto le presenti condizioni:

Luogo e data

Firma

Nome e cognome in stampatello